



COMUNE DI **SALORNO**  
*sulla Strada del Vino*  
GEMEINDE **SALURN**  
*an der Weinstraße*

An die

**Servicestelle für Bau- und Landschafts-  
angelegenheiten**

☎ 0471 888822/24

✉ [bauamt@gemeinde.salurn.bz.it](mailto:bauamt@gemeinde.salurn.bz.it)

✉ [salurn.salorno@legalmail.it](mailto:salurn.salorno@legalmail.it)

✉ [info@gemeinde.salurn.bz.it](mailto:info@gemeinde.salurn.bz.it)

Al

**Front Office per le pratiche edilizie e  
paesaggistiche**

0471 888822/24 ☎

[bauamt@gemeinde.salurn.bz.it](mailto:bauamt@gemeinde.salurn.bz.it) ✉

[salurn.salorno@legalmail.it](mailto:salurn.salorno@legalmail.it) ✉

[info@comune.salorno.bz.it](mailto:info@comune.salorno.bz.it) ✉

**ZUGANG ZUR  
VERWALTUNGSDOKUMENTATION**

**ACCESSO ALLA DOCUMENTAZIONE  
AMMINISTRATIVA**

Der/Die Unterfertigte

wohnhaft in

Straße/Platz – Nr.

Steuernummer

Telefonnummer

in der Eigenschaft als:

**ersucht**

um Einsichtnahme

um Übermittlung in digitaler Form an folgende  
Email/ PECMail

**für die**

Grundparzelle:

Bauparzelle:

von folgenden Verwaltungsunterlagen:

Il/La sottoscritto/a

residente a

Via/Piazza - n.

codice fiscale

numero di telefono

in qualità di:

**chiede**

la presa visione

la trasmissione in forma digitale alla seguente  
Email/ PECMail

**per la**

particella fondiaria:

particella edificiale

dei seguenti documenti amministrativi:

## für folgenden Zweck

  

## ad uso

  

Im Falle von Falschurkunden und -erklärungen wird auf die vom Art. 76 (Strafrechtliche Bestimmungen) des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 vorgesehenen strafrechtlichen Folgen verwiesen: Wer in den vom diesem Einheitstext vorgesehenen Fällen Falsch-urkunden und -erklärungen ausstellt oder benutzt, wird im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze bestraft.

Die Gemeindeverwaltung benötigt Ihre Daten, um Ihren Antrag zu bearbeiten. Fehlende oder unvollständige Daten können dazu führen, dass Ihr Antrag nicht oder nicht vollständig bearbeitet werden kann.

Per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate si richiamano le sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445 del 28.12.2000 (Norme penali): Chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne fa uso nei casi previsti dal presente testo unico è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia.

I dati da Lei forniti sono necessari a questa Amministrazione per l'erogazione della prestazione da Lei richiesta. La mancata o l'incompleta indicazione dei dati può comportare la mancata o incompleta fornitura della prestazione richiesta.

## PRIVACY

### Information gemäß EU-Verordnung 2016/679

PRIVACY: Er/sie erklärt, in das Informationsschreiben gemäß Art. 12, 13 und 14 der Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 Einsicht genommen zu haben, u.zw. (Zutreffendes ankreuzen):  
 auf der Website der Gemeinde unter folgendem Link  
<https://www.gemeinde.salurn.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz>  
 beim Bauamt in der Gemeinde Salurn

### Informativa ai sensi del Regolamento UE 2016/679

PRIVACY: Dichiaro di aver preso visione delle informazioni di cui agli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 dd. 27 aprile 2016 (GDPR). (barrare la casella relativa alla voce d'interesse):  
 sul sito sotto il seguente link:  
<https://www.gemeinde.salurn.bz.it/it/Amministrazione/Web/Privacy>  
 presso l'ufficio tecnico.

DER/ DIE EIGENTÜMER/IN  
IL/LA PROPRIETARIO/A

Digitale Signatur/ Firma digitale

Eigenhändige Unterschrift/ Firma autografa

DER/ DIE ANTRAGSTELLER/IN  
IL/LA RICHIEDENTE

Digitale Signatur/ Firma digitale

Eigenhändige Unterschrift/ Firma autografa

Datum/ Data – Ort/ Luogo

Im Sinne von Art. 35 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 i.g.F. wird eine Fotokopie der eigenen Identitätskarte oder eines anderen gleichwertigen Ausweises beigelegt.

Allega copia fotostatica della propria carta di identità o di altro documento di riconoscimento equipollente ai sensi dell'art. 35 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e ss.mm.

### Anlagen

Sekretariatsgebühren- Quittung

Die Sekretariatsgebühren berechnen sich wie folgt:  
- Nur für die Einsichtnahme € 10,00  
- Übermittlung in digitaler Form € 10,00 für die Suche und € 10 pro Bauakt für die digitale Zusendung (Die Varianteprojekte sind im einzelnen Bauakt inbegriffen)

Zahlungsoptionen:

- Einzahlung an Schatzamt der Gemeinde (Raiffeisenkasse Salurn) IBAN: IT 33 S 08220 58780 000300031909  
- Bezahlung in der Sevicestelle

### Allegati

Diritti di segreteria- Ricevuta

I diritti di segreteria sono da calcolare come segue:

- Solo presa visione € 10,00  
- Trasmissione digitale € 10,00 per la ricerca e € 10 per ogni pratica edilizia per l'invio digitale (I progetti di variante rientrano nella singola pratica edilizia)

Opzioni di pagamento:

- versamento a tesoreria comunale (Cassa Rurale Salorno) IBAN: IT 33 S 08220 58780 000300031909  
- pagamento presso il Front Office